

UNIDAD IX  
UNA CONVERSACION POR TELEFONO.

Hay una amplia explicación sobre cómo hablar por teléfono ya sea que lo hagamos en nuestro idioma o que lo hagamos en otro idioma especialmente en el que estamos estudiando. Lea y pronuncie bien palabra por palabra para que el alumno capte bien los sonidos. Traduzca la lección leyéndola para que el alumno traiga escrito el ejercicio en su cuaderno de inglés. En esta unidad en la parte de lectura el alumno verá qué fácil es hablar por teléfono y los personajes que están representados en la lectura tienen una conversación que nosotros mismos de diario lo ejecutamos cuando lo hacemos por teléfono.

Este ejercicio está dando otras expresiones útiles que se aplican en el uso del teléfono. Hay que explicar al alumno todos los detalles posibles y que hagan práctica tomando el lugar de los personajes de la lectura.

VOCABULARIO

Este vocabulario debe ser pronunciado y explicado antes de que el maestro lea la parte de la lectura y lo traduzca. Con el fin de que el alumno guarde lo más que pueda en su mente los sonidos; En esta unidad trae el primer ejemplo de conversación sería muy conveniente que el maestro lea y pronuncie bien tanto la

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
"ALFONSO REYES"  
Calle 1625 MONTEVIDEO, MONTEV. URUGUAY

BIBLIOTECA ALFONSO REYES

lectura como el vocabulario de cada unidad antes de traducirla y si es posible que no la traduzca hasta su siguiente clase con el fin de que no desaparezca el sonido de las palabras que se acaban de dar del inglés.

GRAMATICA Sección I

MODISMOS (IDIOMS)

I.- EL AUXILIAR PARA FUTURO WILL

Cambian tanto las expresiones idiomáticas que hay que estar muy alerta al hacer su traducción puesto que no se pueden traducir literalmente, explique esto a los alumnos y vea que hagan ejercicios tanto en la clase de conversación como en la de escritura.

Dé usted una amplia explicación sobre su uso, dónde se

ESTUDIO DE PALABRAS

Este ejercicio está dando otras expresiones útiles que se aplican en el uso del teléfono.

Que el alumno las practique en clase y también lo haga por escrito.

CONVERSACION

En esta unidad trae el grupo de preguntas de conversación

UNIDAD IX  
UNA CONVERSACION POR TELEFONO.

Hay una amplia explicación sobre cómo hablar por teléfono no ya sea que lo hagamos en nuestro idioma o que lo hagamos en otro idioma especialmente en el que estamos estudiando. Lea y pronuncie bien palabras por palabras para que el alumno capte bien los sonidos. Traduzca la lección leyéndola para que el alumno tenga escrito el ejercicio en su cuaderno de inglés. En esta unidad en la parte de lectura el alumno verá que fácil es hablar por teléfono y las personas que están representados en la lectura tienen una conversación que nosotros mismos de diario lo ejecutamos cuando lo hacemos por teléfono.

Hay que explicar al alumno todos los detalles posibles y que hagan prácticas tomando el lugar de los personajes de la lectura.

VOCABULARIO

Este vocabulario debe ser pronunciado y explicado antes de que el maestro lea la parte de la lectura y lo traduzca. Con el fin de que el alumno guarde lo más que pueda en su mente los sonidos; sea muy conveniente que el maestro lea y pronuncie bien tanto la

que está repartida en dos, la parte que corresponde a la lectura, y la parte que es directa al alumno, o sea que se haga más amplia esta conversación ya sea en forma de lectura o en conversación libre.

GRAMATICA Sección I

I.- EL AUXILIAR PARA FUTURO WILL

C).- Hacer ver que si el verbo es afirmativo, el verbo en la pregunta Este inciso explica cómo se usa WILL como auxiliar para el tiempo futuro.

Dé usted una amplia explicación sobre su uso, dónde se coloca, sus contracciones en afirmativo y en negativo.

Inmediatamente le es dado la conjugación tanto en afirmativo en forma larga como en contracción y también en la forma negativa. Explique cuándo se debe de usar la contracción.

Practique el ejercicio como está indicado en el instructivo.

II.- EL EQUIVALENTE DE: "NO ES VERDAD?"

A).- Hay una amplia explicación del uso de "NO ES VERDAD?"

Vea ejemplos. Practique el ejercicio.

BIBLIOTECA ALFONSO

en inglés, usted puede ampliarla aumentándola, haciendo ejemplos del español con la diferencia que en español no se usa el verbo auxiliar como en inglés, nos concretamos únicamente a hacer la pregunta de verdad o no es verdad, conforme a la aclaración que se haya hecho.

B).- Explicar que el sujeto de el verbo principal es repetido en la pregunta corta en su forma de pronombre.

C).- Hacer ver que si el verbo es afirmativo, el verbo en la pregunta corta al final es negativo. Si el verbo es negativo en la pregunta corta es afirmativo.

Vea y practique las aclaraciones que están en seguida, tanto afirmativas como negativas.

Practique el siguiente ejercicio y aumentelo.

### III.- LAS EXPRESIONES DE PROPOSITO: IN ORDER TO TO y FOR

A).- TO e IN ORDER TO son usadas con la forma simple del verbo con expresiones de propósito.

La forma corta TO es más común.

Vea ejemplos. Practique el ejercicio.

en inglés, usted puede ampliarla aumentando ejemplos del español con la diferencia que en español no se usa el verbo auxiliar como en inglés, nos concretamos únicamente a hacer la pregunta de verdad o no es verdad, conforme a la aclaración que se haya hecho.

B).- Explicar que el sujeto de el verbo principal es repetido en la pregunta corta en su forma de pronombre.

C).- Hacer ver que si el verbo es afirmativo, el verbo en la pregunta corta al final es negativo. Si el verbo es negativo en la pregunta corta es afirmativo.

Ve y practique las aclaraciones que están en seguida, tanto afirmativas como negativas.

Practique el siguiente ejercicio y aumentelo.

III.- LAS EXPRESIONES DE PROPOSITO: IN ORDER TO TO Y FOR

A).- TO e IN ORDER TO son usadas con la forma simple del verbo con expresiones de propósito.

La forma corta TO es más común.

Ve ejemplos. Practique el ejercicio.

B).- FOR es usado con un sustantivo en expresiones de propósito. Vea el ejemplo.

Practique el ejercicio y que el alumno vea la diferencia de el uso de TO y FOR

C).- Algunas veces se puede usar FOR con un gerundio (forma de ING del verbo) pero no es muy apropiado, vea los ejemplos.

IV.- OTROS USOS DE LA PREPOSICION FOR

A).- Explique en la oración que está bajo este inciso que FOR indica duración de tiempo, En este caso, FOR es a menudo omitido, pero es sobre entendido. Vea el ejemplo.

Practique el ejercicio, y explique que HOW LONG Indica cuánto tiempo, no qué tan largo.

NOTA:- La preposición DURING indica una duración de tiempo en la que algo ocurre.

Compare FOR y DURING en las siguientes oraciones.

Practique el ejercicio y que usen WHAT.  
UNIVERSIDAD DE NUESTRO SEÑOR  
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA  
"ALFONSO REYES"  
Calle 1625 MONTERREY, N.M.

B).- FOR es usado con un sustantivo en expresiones de propósito. Vea el ejemplo.

Practique el ejercicio y que el alumno vea la diferencia de el uso de TO Y FOR

C).- Algunas veces se puede usar FOR con un gerundio (formas de ING del verbo) pero no es muy apropiado, vea los ejemplos.

IV.- OTROS USOS DE LA PREPOSICION FOR

A).- Explique en la oración que está bajo este inciso que FOR indica duración de tiempo. En este caso, FOR es a menudo omitido, pero es sobre entendido. Vea el ejemplo.

Practique el ejercicio y explique que HOW LONG indica cuánto tiempo, no que tan largo.

NOTA:- La preposición DURING indica una duración de tiempo en la que algo ocurre.

Compare FOR Y DURING en las siguientes oraciones.

WHY, usando las expresiones y preposiciones, BECAUSE, IN ORDER TO  
B).- Explique el uso de FOR que se usa como en cambio de y que se usa más en el manejo de dinero, véase el ejercicio.

C).- Explique que FOR se usa en lugar de la expresión "por el placer de" ..., vea ejemplo y amplíese éste.

D).- Explique que algunas veces se puede usar FOR por la expresión: "en lugar de..."

E).- FOR a menudo sigue al verbo TO BE (ser o estar) cuando la oración es completada con un infinitivo; véa ejemplo.

Practique el ejercicio y para que el alumno comprenda bien el ejercicio hágalo ver que tiene que usar un sustantivo o un pronombre personal.

V.- WHY o WHAT.... FOR en preguntas de propósito.

Explique que WHAT FOR es usado en preguntas en lugar de WHY y explíquese cómo debe de usarse, vea el ejemplo en preguntas y en sus contestaciones con las preposiciones que se pueden emplear.

Practique el ejercicio y que usen WHAT.... FOR en lugar

BIBLIOTECA ALFONSO MARTÍNEZ

WHY, usando las expresiones y preposiciones, BECAUSE, IN ORDER TO TO o FOR, siga el ejemplo de la primera oración.

LECCION "REPASO" III

Lección que abarca mucho de lo que se vió en las unidades anteriores, pero que se debe ampliar más para mayor afianzamiento del alumno.

Hay oportunidad de que tres personajes tomen parte en esta lectura, substituyendo después a los que están en ella.

VOCABULARIO

Explíquese bien cada palabra que en ciertos casos parece ser frases idiomáticas y que también se están usando para los términos de los autobuses.

MODISMOS (IDIOMS)

Que se tanto modismos estos equívocos en escrito como oralmente para que se vaya acostumbrando a usarlos.

ESTUDIO DE PALABRAS

B) - Explique el uso de FOR que se usa como un cambio de y que se usa más en el manejo de dinero, véase el ejercicio.

C) - Explique que FOR se usa en lugar de la expresión "por el placer de" ... , vea ejemplo y amplíese éste.

D) - Explique que algunas veces se puede usar FOR por la expresión: "en lugar de..."

E) - FOR a menudo sirve al verbo TO BE (ser o estar) cuando la oración es completada con un infinitivo; vea ejemplo.

Practique el ejercicio y para que el alumno comprenda bien el ejercicio hágalos ver que tiene que usar un sustantivo o un pronombre personal.

V - WHY o WHAT... FOR en preguntas de propósito.

Explique que WHAT FOR se usado en preguntas en lugar de WHY y explíquese cómo debe de usarse, vea el ejemplo en preguntas y en sus contestaciones con las preposiciones que se pueden emplear.

Practique el ejercicio y que usen WHAT... FOR en lugar